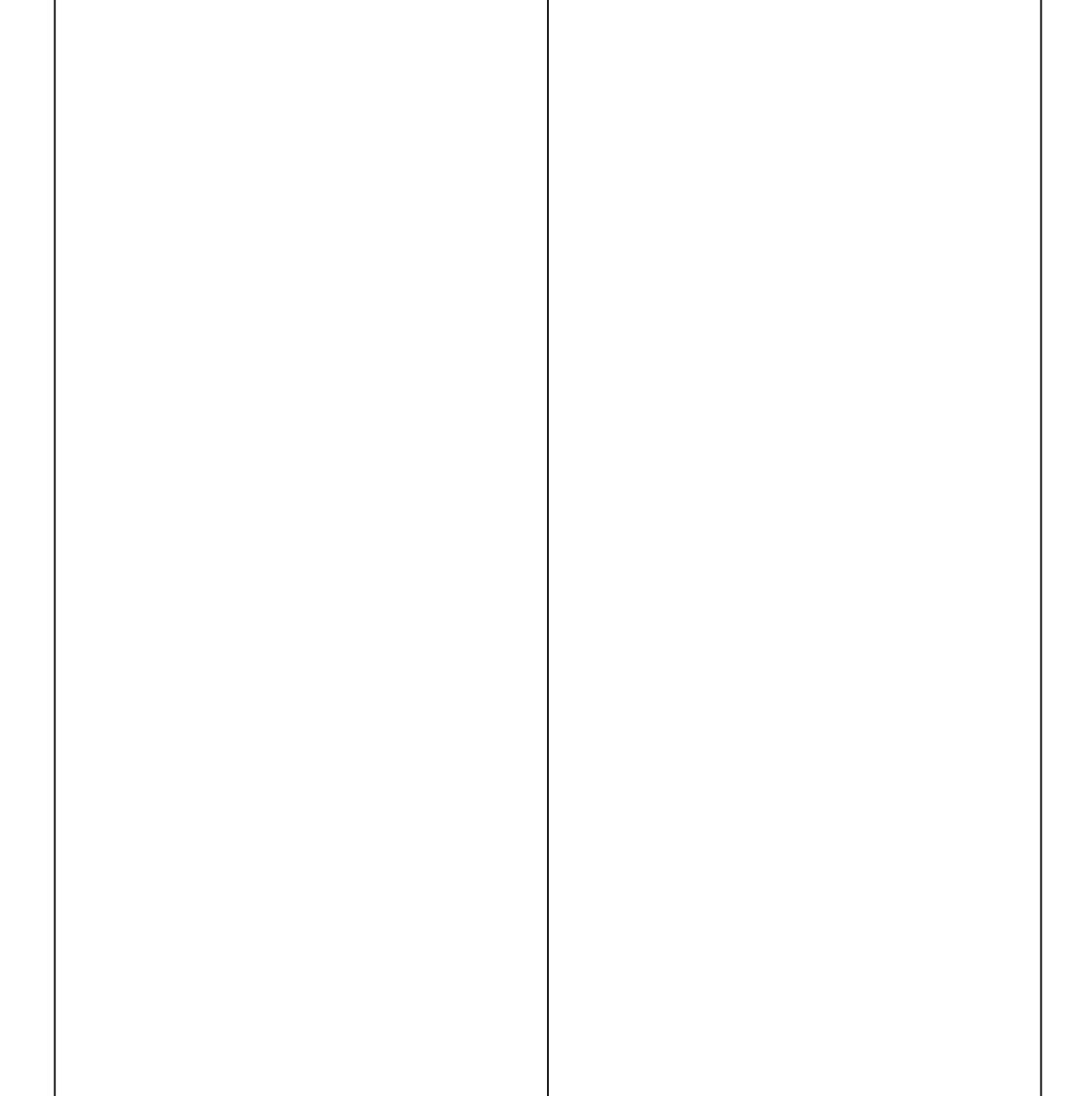




*Artists in
Residence*

*Kuberton
Cuberton*



U svojoj osnovi *AiR – umjetnička rezidencija u Kubertenu* nastavak je antologijskih susreta konceptualnih i video umjetnika Brdo '76, održanih 1976. i narednih deset godina u seocu Brdo pored Momjana u Istri. Pri tom su uloga austrijske Galerije Krinzinger i osobni angažman, vizija i entuzijazam Ursule Krinzinger u realizaciji tih susreta zauzimali formativno mjesto. Interes za recentna zbivanja u umjetnosti, za prostor susreta i rada, u jedinstvenom krajoliku i geopolitičkom položaju Gornje Bujštine, uokvirene prirodnim i izgrađenim okolišem te arhitektonskom baštinom, upisali su se u nadolazeće umjetničke, medijske, institucionalne i kustoske prakse. Upravo je u tom smjeru, četrdeset godina nakon prvih antologijskih susreta, u suradnji s Muzejom Lapidarium 2016. realiziran pilot projekt *AiR u Kubertenu*, odnosno na imanju obitelji Krinzinger nedaleko Brda.

AiR Kuberton nije održan kako bismo komemorirali prošle događaje, na koje zbog njihove povijesne vrijednosti valja podsjetiti, nego kako bismo nastavili s rezidencijama suvremenih umjetnika, produkcijama njihovih djela te predstavljanjima na izložbama u Hrvatskoj i Austriji. Takav vid umjetničke i galerijsko-muzejske suradnje vidimo kao jedan od najboljih načina kontekstualizacije suvremene umjetnosti u regionalnom, nacionalnom pa i međunarodnom okruženju.

Fondamentalmente, *AiR – residenza artistica a Cuberton* è una continuazione degli incontri antologici denominati *Brdò '76*, a cui hanno partecipato artisti concettuali e video, tenuti nel 1976 e nei dieci anni successivi nel villaggio di Berda vicino a Momiano in Istria. Nella realizzazione di questi incontri è stato fondamentale il ruolo della galleria austriaca Krinzinger come pure l'impegno personale, la visione e l'entusiasmo di Ursula Krinzinger. L'interesse per i recenti sviluppi nell'arte, per lo spazio d'incontro e di lavoro nella posizione paesaggistica e geopolitica unica dell'Alto Biensee, incorniciato dall'ambiente naturale e modificato come anche dal patrimonio architettonico, sono entrati a far parte di pratiche artistiche, mediatiche, istituzionali e curatoriali in arrivo. In questo modo, a quarant'anni dai primi incontri antologici e in collaborazione con il Museo Lapidarium nel 2016 è stato realizzato anche il progetto pilota *AiR a Cuberton*, ovvero, sulla proprietà della famiglia Krinzinger vicino a Berda.

AiR Cuberton non si svolge per commemorare eventi passati, che per il loro valore storico dovrebbero essere ricordati, ma per continuare con le residenze di artisti contemporanei, le produzioni delle loro opere e le presentazioni alle mostre in Croazia e Austria. Consideriamo questo tipo di cooperazione artistica e galleristico-museale uno dei modi migliori per contestualizzare l'arte contemporanea in un ambiente regionale, nazionale e persino internazionale.

AiR – Artists in Residence in Kuberton, basically is a continuation of the anthological meeting of conceptual and video artists *Brdo '76*, held in 1976 and the next ten years, in the small village of Brdo near Momjan in Istria. In this matter, the role of Krinzinger Gallery from Austria, and the personal engagement, vision and enthusiasm of Ursula Krinzinger in realizing this meetings in Brdo, played a formative role. Interest in contemporary artistic practices, a place for meeting, exchange of ideas and collective work, set within a unique landscape and taking advantage of the geopolitical position of Istria, framed with natural and construed surrounding and architectural heritage, have thus inscribed themselves into then rising artistic, media related, institutional and curatorial practices.

This was the actual course for Museum Lapidarium and Ursula Krinzinger in 2016 to realizing, after forty years since the first anthological meeting, a pilot project *AiR in Kuberton*, i.e. on the property of the Krinzinger family nearby Brdo. The *AiR Kuberton* wasn't organized to merely commemorate the past events, whose historical value renders them worthy of recollection, but to continue with the residences of contemporary artists, productions of their works and presentations at exhibitions in Croatia and Austria. We consider this kind of artistic and gallery-museum cooperation as one of the best ways to contextualize contemporary art in a regional, national and international environment.

AiR

Kuberton

Cuberton

2016–2021



2016

svibanj - lipanj
maggio - giugno
May - June

Anja Ronacher
Maja Marković
Christian Eisenberger
Bernd Oppl
Dino Zrnec

IZLOŽBA • MOSTRA • EXHIBITION

AiR 2016,
Galerija/Galleria Rigo, Novigrad-Cittanova

2017

svibanj - lipanj
maggio - giugno
May - June

Jelena Bando
Markus Hanakam&Roswitha Shuller
Linus Riepler
Davor Sanvincenti

IZLOŽBE • MOSTRE • EXHIBITIONS

Artists in Residence 2016
Vienna/Hungary/ Croatia,
Krinzinger Projekte,
Beč/Vienna (31/3 - 20/5)

AiR 2017,
Galerija/Galleria Rigo,
Novigrad-Cittanova (24/8 - 17/9)

Anja Ronacher, *Answer to Job*,
Galerija/Galleria Rigo,
Novigrad-Cittanova (29/9 - 22/10)

2018



2016

svibanj – lipanj
maggio – giugno
May – June

Petra Mrša

Andreas Werner

SofijaSilvia

Rosmarie Lukasser

Franz Riedl

IZLOŽBE • MOSTRE • EXHIBITIONS

AiR 2017 – Artist in Residence,
Krinzinger Projekte,
Beč/Vienna (30/1 – 4/4)

Anja Ronacher, *Answer to Job*,
Muzej vučedolske kulture,
Vukovar (30/6 – 30/9)



2019

2019

svibanj – lipanj
maggio – giugno
May – June

Petra Pletikos

Iva Horvat

Imre Nagy

Dominik Vuković

Ivars Drulle

IZLOŽBE • MOSTRE • EXHIBITIONS

AiR 2018 – Artist in Residence,
Krinzinger Projekte, Beč/Vienna (9/4 – 25/5)

Markus Hanakam&Roswitha Schuller,
Heralds & Emblems,
Galerija/Galleria Rigo,
Novigrad-Cittanova (18/7 – 19/8)

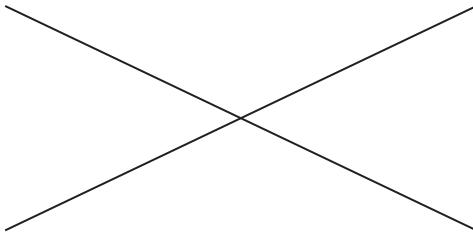
AiR 2019, Galerija/Galleria Rigo,
Novigrad-Cittanova (23/8 – 12/9)

Ivars Drulle, *Our Lives Together*,
Galerija/Galleria Rigo,
Novigrad-Cittanova (13 – 30/9)

2020

2020

odgođeno	COVID-19
disdetto	COVID-19
cancelled	COVID-19



IZLOŽBE • MOSTRE • EXHIBITIONS

*AiR 2019 Hungary/Croatia/Sri Lanka,
Krinzinger Projekte,
Beč/Vienna (26/2 - 28/3)*



2021

svibanj	- srpanj
maggio	- luglio
May	- July

**Ana Sladetić, Miran Šabić
Stefanie De Vos
Miljana Babić
Nada Žgank
Angelika Wischermann**

IZLOŽBE • MOSTRE • EXHIBITIONS

*Petra Pletikos & Iva Horvat,
Galerija/Galleria Rigo,
Novigrad-Cittanova (18/6 - 18/7)*



2021



Ana Sladetić
svibanj • maggio • May



Miran Šabić
svibanj • maggio • May



Stefanie De Vos
svibanj • maggio • May

Stefanie De Vos,
Friderich Krinzing, Miran Šabić
Sv. Mauro, Momjan • Momiano

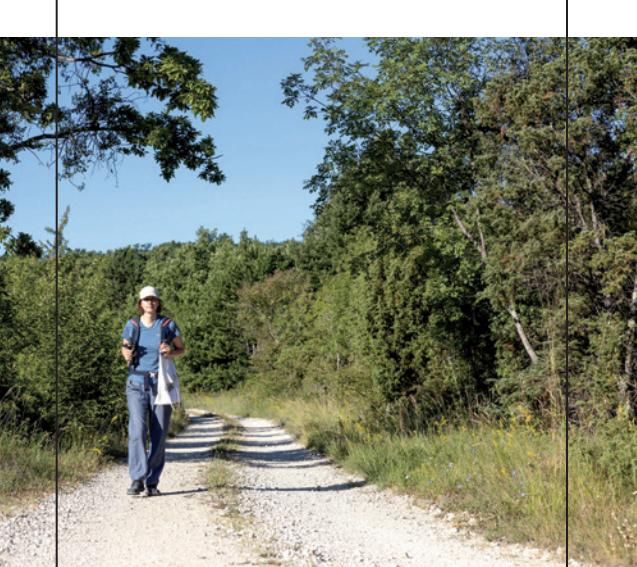




Nada Žgank
lipanj • junio • June



Miljana Babić
lipanj • junio • June



Angelika Wischermann
lipanj • junio • June



AiR Kuberton / Cuberton

ORGANIZIRAJU • ORGANIZANO • IS ORGANIZED BY

NAKLADNIK • EDITORE • PUBLISHER

TEKST:UREDNICA • TESTO:REDAZIONE DEL CATALOGO

• TEXTS:CATALOGUE EDITOR

PRIJEVOD • TRADUZIONE • TRANSLATION BY

OBLIKOVANJE • DISEGNO • DESIGN BY

FOTOGRAFIJE • FOTOGRAFIE • PHOTOS

TISAK • STAMPA • PRINTED BY

NAKLADA • TIRATURA • PRINT

Muzej-Museo Lapidarium, Ursula
Krinzinger, Krinzinger Projekte Vienna

Muzej-Museo Lapidarium, Novigrad-Cittanova

Jerica Zihel

Lorena Kmet

Oleg Šuran

© Ana Sladetić, Miran Šabić,
Nada Žgank, Jerica Zihel

Arty, Umag-Umagó, 2021

100



NOVIGRAD
CIITTANOVA

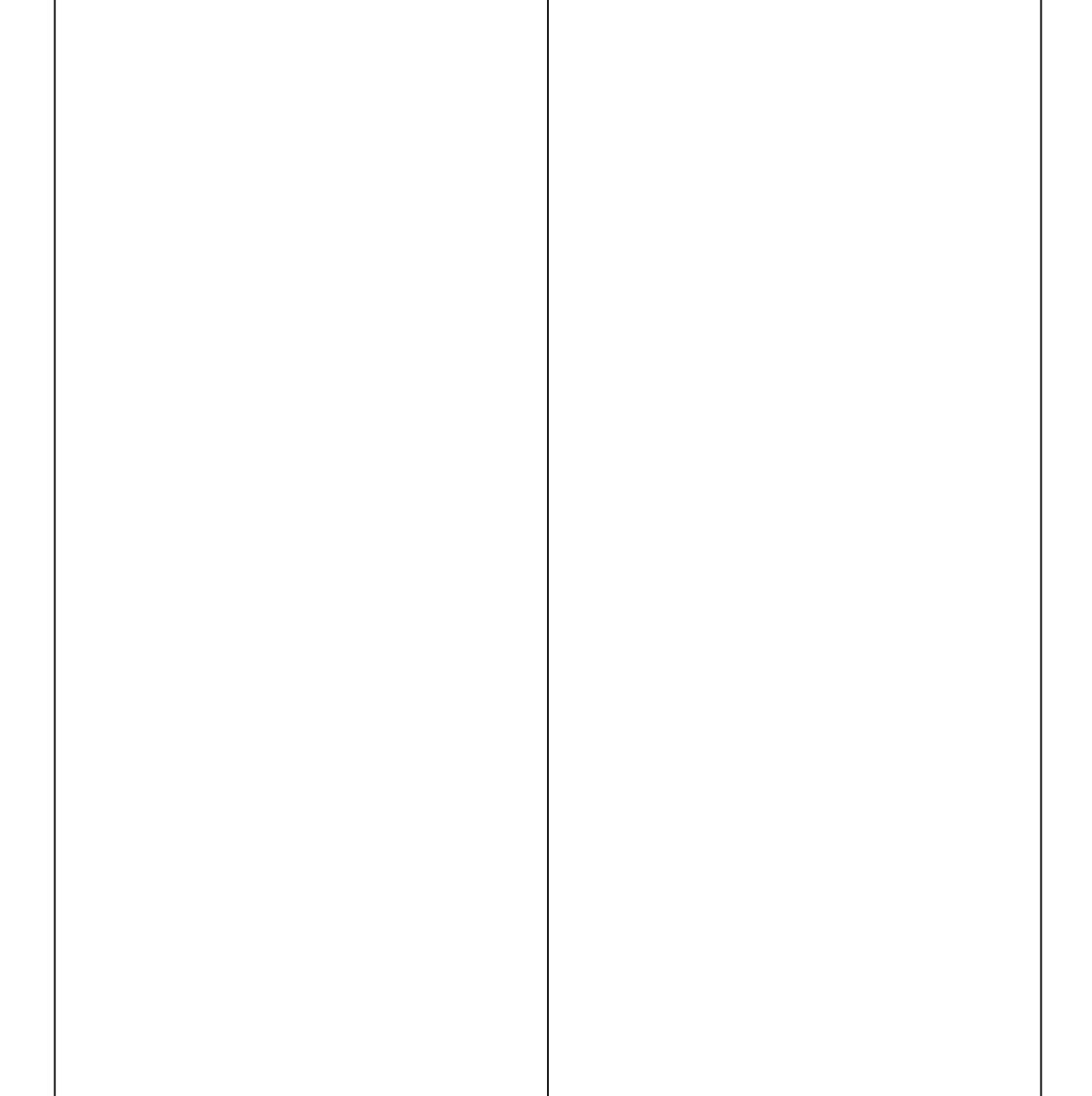


ISTRIANA

Upravni odjel za
kulturni i znanstveni
doprinos i razvoj
teritorija



Ministarstvo
za kulturu
Republike
Hrvatske
Ministry
of Culture
of the
Croatian
Republic





*Artists in
Residence*

*Kuberton
Cuberton*